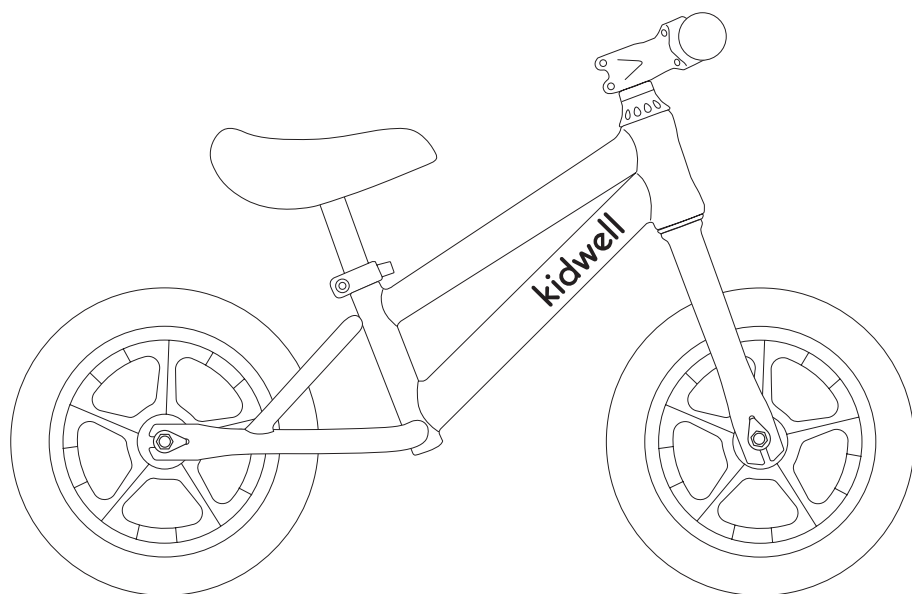


MUNDO

PL Rowerek biegowy

EN Balance bike

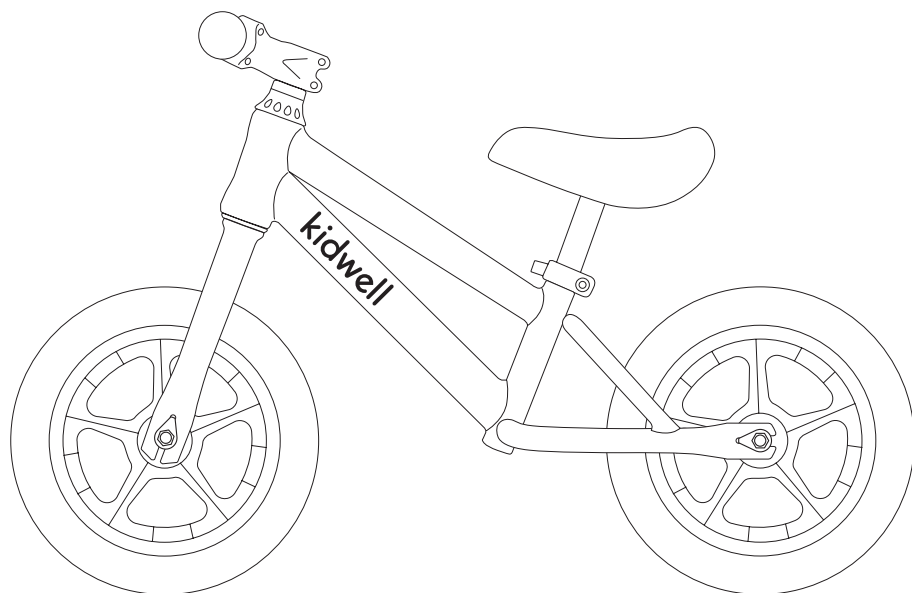
DE Laufrad



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN USER MANUAL

DE BENUTZERHANDBUCH



POLSKI

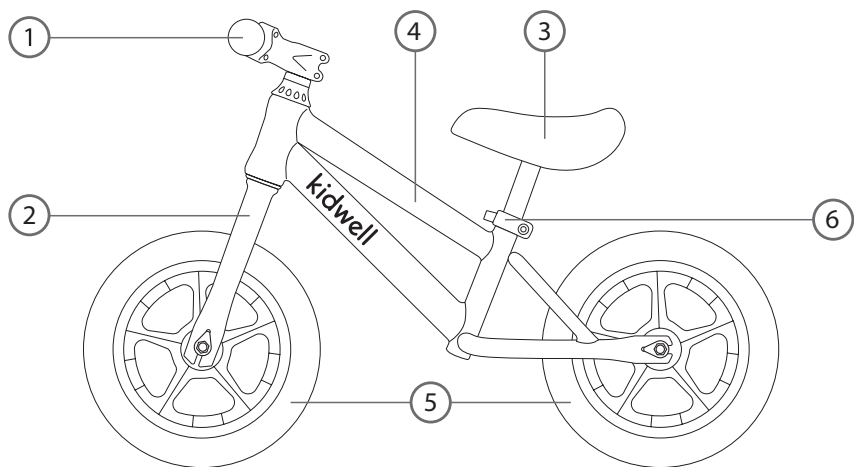
5

ENGLISH

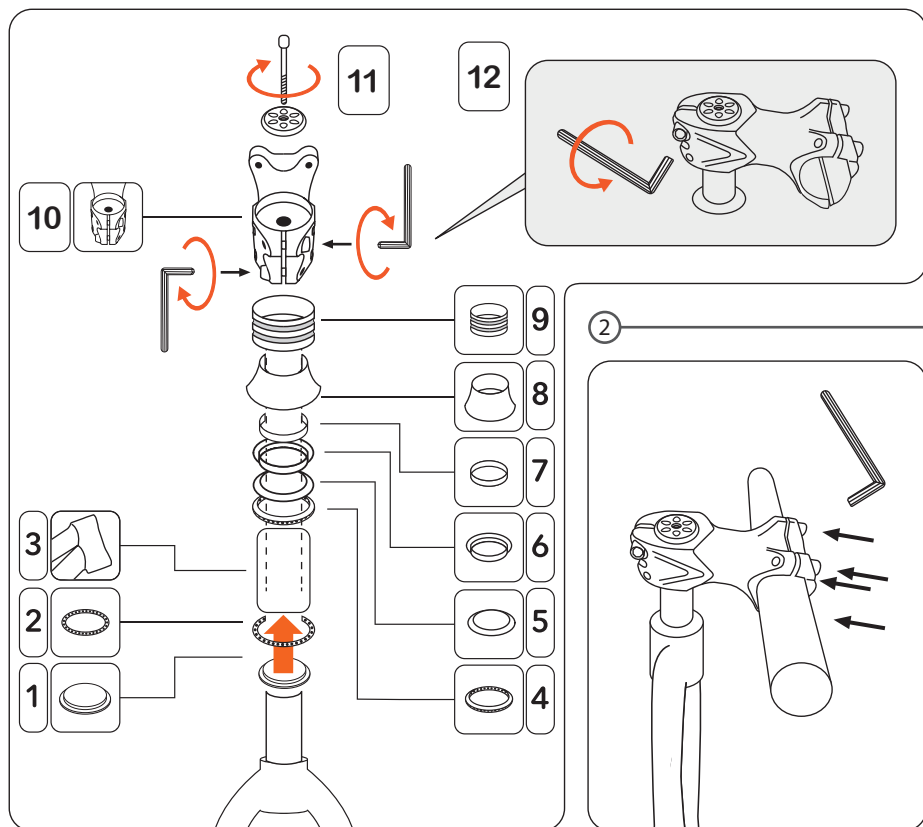
9

DEUTSCH

13

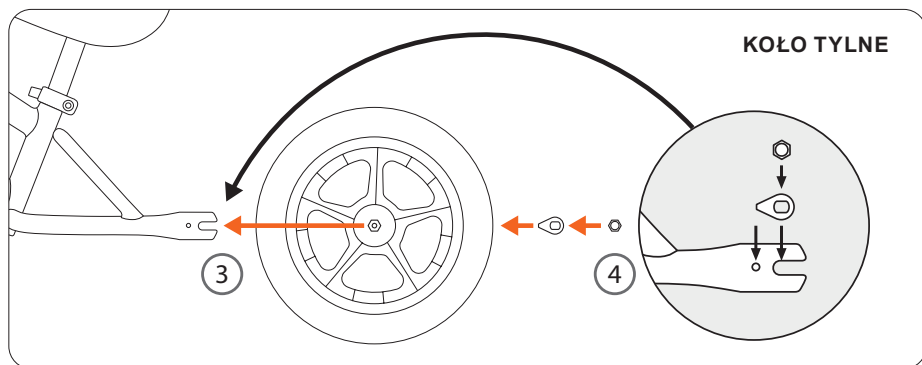
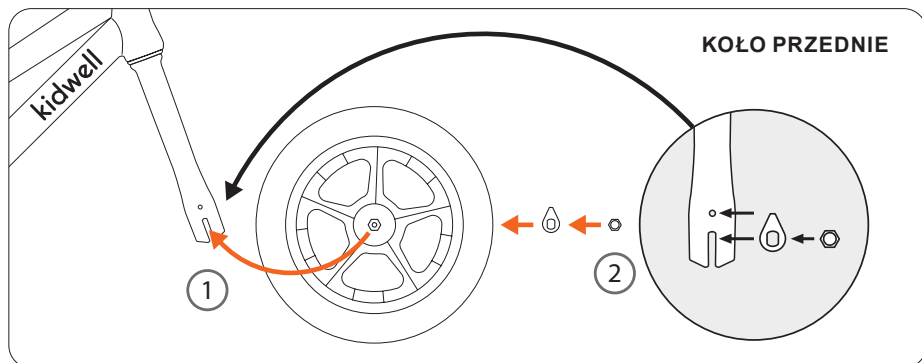


1

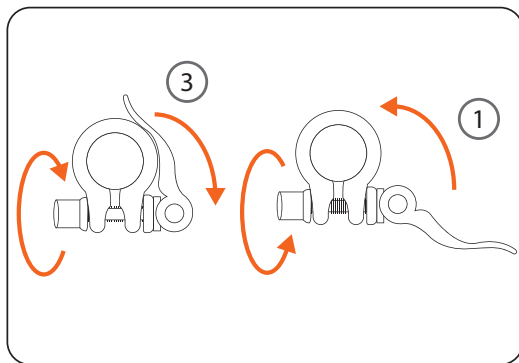
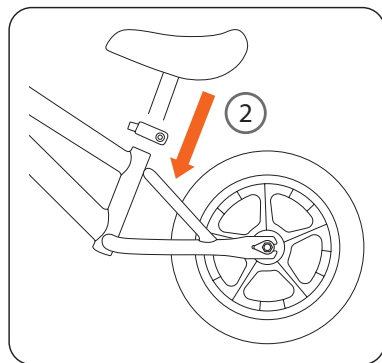


2

3



4



Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem jest dla nas bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

bok@kidwell.eu

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji (elementy mocujące, nakrętki, śrubki, łączenia itp.).

Montaż produktu Kidwell powinien być wykonany przez osobę dorosłą.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie może spowodować poważne obrażenia.

WAŻNE: Pamiętaj aby usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

WAŻNE: Produkt do samodzielnego montażu.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIE:

- Aby uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko znajduje się z dala od miejsca montowania produktu.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Produkt przeznaczony dla dziecka w wieku powyżej 2 lat i max wadze 35 kg.
- Konieczność stosowania środków ochronnych (kasków, rękawic, ochraniaczy na kolana i łokcie, odpowiednich butów).
- Nie używać w ruchu ulicznym.
- Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka musi być używana z zachowaniem ostrożności, ponieważ wymaga ona odpowiednich umiejętności, w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich.
- Używając zabawkę należy upewnić się, że dziecko posiada niezbędne umiejętności pozwalające na korzystanie z rowerka w sposób bezpieczny.
- Dla pełnego bezpieczeństwa, dziecko jeżdżące na rowerku powinno być wyposażone w kask, ochraniacze m.in. na kolana i łokcie, oraz powinno mieć mocno zawiązane buty aby zapobiec ich ześlizgnięciu się ze stopy.
- Nie używaj rowerka jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały odpowiednio przymocowane.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zalecane przez producenta.
- Rowerek przeznaczony jest dla jednej osoby, nie powinien być jednocześnie użytkowany przez więcej niż jedno dziecko.
- Zabawkę należy użytkować na powierzchni płaskiej, bez przeszkód, z dala od schodów.

- Zawsze upewnij się czy wszystkie części pasują jak nakazuje tego instrukcja.
- Nie podejmuj się napraw lub modyfikacji produktu. Tylko wykwalifikowani technicy serwisowi są do tego upoważnieni.
- Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych zniszczonych elementów oraz stan mocowania śrub, nakrętek itp.
- Nie dodawaj przedmiotów do produktu, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy natychmiast przerwać użytkowanie i odłożyć produkt w miejsce niedostępne dla dziecka, aż do czasu naprawy produktu.
- Wszystkie elementy produktu muszą być odpowiednio zamontowane, dużą uwagę należy zwrócić na dokręcenie śrubek i nakrętek.
- Produkt nie posiada hamulca.
- Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja.
- Niedopuszczalne jest korzystanie z rowerka po drogach, na których występuje ruch uliczny, ani jakichkolwiek innych dróg, po których przemieszczają się pojazdy silnikowe, oraz innych miejsc stanowiących zagrożenie dla zdrowia i życia dziecka.
- Nie należy używać produktu na nawierzchniach mokrych, śliskich, piaskowych, żwirowych itp., które mogą stanowić niebezpieczeństwo utraty równowagi.
- Nie należy używać produktu po zmroku, podczas mgły lub w innych warunkach pogodowych ograniczających widoczność.
- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że dziecko rozumie jak prawidłowo użytkować produkt w tym: jak prowadzić rowerek, jak skręcać i jak go zatrzymać.
- Nie należy pozostawiać produktu narażonego na warunki atmosferyczne jak deszcz, śnieg, czy też wysokie temperatury.
- Dla dodatkowego bezpieczeństwa zalecana jest instalacja elementów takich jak lampka i odblaski.
- Podczas jazdy dziecko musi trzymać obie ręce na kierownicy, a podczas rozpędzania się powinno odpychać się naprzemiennie stopami od podłoża. Należy pamiętać aby nauczyć dziecko, aby po rozpędzeniu rowerka uniosło stopy, tak aby nie zawadzić nimi o elementy podłoża.

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

MAKSYMALNY WIEK ZALEŻY OD WYSOKOŚCI I MASY DZIECKA

ZALETY

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| • Usprawnia koordynację ruchową | • Piankowe opony EVA |
| • Uczy utrzymywać równowagę | • 12" koła absorbujące wstrząsy |
| • Nowoczesny design | • Regulowana wysokość siodełka |
| • Lekka, solidna konstrukcja | |

SCHEMAT (patrz str. 3)

- | | | |
|---------------------|-------------------|--------------------------|
| 1 Kierownica | 3 Siodełko | 5 Koła |
| 2 Widelki | 4 Rama | 6 Zacisk mocujący |

1 MONTAŻ WIDEŁEK PRZEDNICH Z UCHWYTEM KIEROWNICY

1. Na widełki nałóż plastikową osłonę łożyska (rys. 1.1), a następnie łożysko skierowane kulkami w górę (rys. 1.2).
2. Umieść widełki w ramie rowerka (rys. 1.3).
3. Na górną część widełek będącą jednocześnie drążkiem kierownicy, nałóż elementy w następującej kolejności: łożysko skierowane kulkami w dół (rys. 1.4), szeroką osłonę łożyska skierowaną płaską stroną w dół (rys. 1.5), bieżnię łożyska (rys. 1.6), gumowy pierścień uszczelniający (rys. 1.7), metalowy kołnierz (rys. 1.8) oraz tulejkę (rys. 1.9).
4. Po nałożeniu wszystkich części zamontuj uchwyt kierownicy (rys. 1.10), na górze umieść metalowy docisk będący jednocześnie zaślepką i całość skręć śrubą za pomocą dołączonego klucza imbusowego, dokręcając z wyczuciem (rys. 1.11).
5. Na końcu, dokręć obejmę uchwytu kierownicy żeby unieruchomić go na drążku i zespolić z widełkami (rys. 1.12).

UWAGA: Zbyt mocne dokręcenie górnej śruby zwiększy opór w kierowaniu kierownicą oraz może uszkodzić łożyska. Śrubę należy dokręcać z wyczuciem do momentu usunięcia luzów na widełkach przy jednoczesnym zachowaniu swobodnych ruchów kierownicy.

2 MONTAŻ KIEROWNICY

1. Kluczem imbusowym odkręć 4 śruby docisku oraz zdejmij zewnętrzną część dociskową znajdującą się na uchwycie kierownicy (rys. 2.1).
2. Umieść kierownicę z gumowymi uchwytami w docisku, zwracając uwagę żeby była osadzona w miejscu zgrubienia, centralnie względem uchwytu kierownicy.
3. Nałóż zewnętrzną część dociskową i przykręć wszystkie 4 śruby dokręcając je kluczem imbusowym (rys. 2.2).

UWAGA: Zwróć uwagę żeby kierownica z gumowymi uchwytami była zamontowana centralnie w uchwycie. Sprawdź również czy jest unieruchomiona, a zewnętrzna część docisku jest dokręcona.

3 MONTAŻ KOŁ

Przednie koło

1. Umieść koło w przednich widełkach, żeby nagwintowane końcówki osi znalazły się w zaczepach mocujących (rys. 3.1)
2. Na końcówki osi nałóż podkładki zabezpieczające w taki sposób, by haczyki podkładek, były umieszczone w dedykowanych otworach znajdujących się w widełkach (rys. 3.2)
3. Ostatnim krokiem jest obustronne nałożenie nakrętek oraz dokręcenie koła do widełek rowerka.

Tyłne koło

1. Umieść koło w tylnych widełkach ramy, żeby nagwintowane końcówki osi znalazły się w zaczepach mocujących (rys. 3.3)
2. Na końcówki osi nałóż podkładki zabezpieczające w taki sposób, by końcówki

haczyków podkładki, były umieszczone w dedykowanych otworach znajdujących się w ramie (rys. 3.4)

3. Ostatnim krokiem jest obustronne nałożenie nakrętek oraz dokręcenie koła do ramy rowerka.

UWAGA: Koniecznie należy zwrócić uwagę na prawidłowy montaż podkładek zabezpieczających oraz dokręcenie nakrętek mocujących koło w widełkach i ramie.

4 MONTAŻ I REGULACJA SIODEŁKA

1. Odchyl uchwyt obejmmy dociskowej siodełka (rys. 4.1)
2. Umieść drążek z siodełkiem w ramie rowerka (rys. 4.2)
3. Dostosuj wysokość siodełka do wzrostu dziecka
4. Dokręć z wyczuciem nakrętkę obejmmy oraz dociśnij uchwyt w celu unieruchomienia siodełka (rys. 4.3).

UWAGA: Podczas regulacji siodełka, zwróć uwagę na oznaczenie maksymalnej, bezpiecznej wysokości do której można wysunąć siodełko z ramy. Oznaczenie maksymalnej wysokości na drążku siodełka nie może być ponad obejmą dociskową.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Rowerek należy czyścić zwilżoną szmatką w roztworze mydła i wody.
2. Nie wolno używać twardych szczotek i przedmiotów o ostrych krawędziach do czyszczenia produktu.
3. Nie używaj silnych środków chemicznych do czyszczenia zabrudzeń.
4. Przed każdym użyciem rowerka upewnij się, że wszystkie śrubki są dobrze dokręcone.
5. Użyj smaru na bazie silikonu do części ruchomych. Używaj go tylko wtedy gdy zajdzie taka potrzeba.
6. W przypadku nadmiaru smaru, usuń go z produktu za pomocą czystej szmatki.
7. Aby uniknąć tarcia ruchomych części, co może spowodować uszkodzenie rowerka, upewnij się że są one czyste i nie dostał się do nich brud, piasek lub kurz.
8. Gdy produkt nie jest używany powinien być przechowywany w pomieszczeniu wolnym od wilgoci oraz skrajnych temperatur.
9. Jeśli wystąpi konieczność zastąpienia poszczególnych elementów, należy użyć oryginalnych części lub autoryzowanych przez producenta.
10. Częste korzystanie z części regulujących doprowadza do powolnego zużycia tych elementów. Gdy stracą one swoje właściwości, należy jak najszybciej je wymienić.
11. Demontowanie rowerka odbywa się w kolejności odwrotnej do montażu.

ŚRODOWISKO

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnego z lokalną ustawą.

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją.



Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell,

Our highest priority is the safety of your child and the creation of beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please contact us at:

bok@kidwell.eu

Please read through the entire manual carefully and follow all instructions. Before you start using our product make sure that all of the features are working as intended and are secure (fasteners, nuts, bolts, screws, etc.). The assembly must be performed by an adult. Failure to comply with the instructions and safety warnings could result in serious injuries.

IMPORTANT: Remove and dispose of all of the packaging materials which were included with the product; and keep them out of children's reach to avoid the risk of harm.

IMPORTANT: Product for self-assembly.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING:

- To avoid injuries, ensure that the child is kept away at a safe distance when assembling the product.
- Never leave your child unattended.
- The product is intended for a child over 2 years of age and a maximum weight of 35kg.
- Use protective measures (helmets, gloves, knee and elbow pads, appropriate shoes).
- Do not use in traffic.
- For use under the direct supervision of an adult.
- The toy must be used with caution, as it requires appropriate skills to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- When using the toy, make sure that the child has the necessary skills to use the bicycle safely.
- For full safety, a child riding a bicycle should be equipped with a helmet, protectors including on the knees and elbows pads, and should have tightly tied shoes to prevent them from slipping off the foot.
- Do not use the bicycle if any part is damaged or missing.
- Before use, check that all components are properly attached.
- Do not use accessories or spare parts other than those recommended by the manufacturer.
- The bicycle is intended for one person and should not be used by more than one child at the same time.
- The toy should be used on a flat surface, without any obstacles, away from stairs.
- Always check if all parts fit accordingly to the manual.
- Regularly check the product for any damaged parts, condition of elements and if all of the of screws, fastening bolts and nuts, etc. are properly tightened and secure.

- Do not add items to the product that may endanger its proper functioning or objects that could pose a threat to the child.
- If any damaged parts have been found, immediately stop using the product and place it out of the child's reach until the bike is repaired.
- All assembly elements must be properly attached, and particular attention must be paid to elements such as screws, fastening bolts, and nuts, etc..
- The bike does not have brakes.
- Do not use the product for other purposes than for those that it was designed.
- Do not use the bike on roads with traffic, or any other roads with motorized vehicle travel and in places posing a threat to the health and life of the child. Do not use the bike on slopes, in proximity to swimming pools, on stairs, etc.
- Do not use the product on wet, slippery, sandy, gravelly, etc. surfaces that may create the risk of the child losing balance.
- Do not use the product after dark, in foggy conditions or in any other weather conditions that limit visibility.
- Do not leave the product exposed to weather conditions such as rain, snow or high temperatures.
- For safety reasons, it might be needed to equip the bike with additional elements such as bike lamps, reflectors, etc.
- During the ride, the child must have both hands placed on the handlebar, holding the handgrip tightly. When accelerating the child should push off the ground with the child's feet, alternating between the right and the left leg. Remember to teach the child to raise both feet after acceleration so that they do not get tangled up with the dirt or debris which might be on the path.
- Diagrams and pictures are for reference purposes only. The actual design of the product might differ from the visualizations provided in the manual.

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

THE MAXIMUM AGE DEPENDS ON THE CHILD'S HEIGHT AND WEIGHT

SPECIFICATIONS

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| • Improves motor coordination | • EVA foam tyres |
| • Teaches balance | • 12" shock-absorbing wheels |
| • Modern design | • Adjustable saddle height |
| • Lightweight, robust construction | |

ASSEMBLY AND USE

PRODUCT COMPONENTS

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1 Handlebar | 4 Frame |
| 2 Fork | 5 Wheels |
| 3 Saddle | 6 Clamp |

1 FRONT FORK/HANDLEBAR HOLDER MOUNTING

1. Place the plastic bearing cover on the fork (Fig. 1.1) and then mount the bearing with the balls facing upwards (Fig. 1.2).
2. Insert the fork into the bike frame (Fig. 1.3).
3. Install parts on the upper part of the fork, which also serves as the head tube, in the following order: the bearing with the balls pointing downwards (Fig. 1.4), the wide bearing cup with the flat side pointing downwards (Fig. 1.5), the bearing race (Fig. 1.6), the rubber sealing ring (Fig. 1.7), the metal flange (Fig. 1.8) and the sleeve (Fig. 1.9).
4. After all parts are installed, mount the handlebar holder (Fig. 1.10), place the metal clamp/cap on top and screw the whole thing together using the supplied Allen key, tightening it carefully (Fig. 1.11).
5. Finally, tighten the handlebar holder clamp to secure it to the handlebar and connect it to the fork (Fig. 1.12).

NOTE: If you tighten the top screw too much, you will increase the resistance of the handlebar and may damage the bearings. Tighten the screw carefully until play is removed from the fork, ensuring that the handlebar moves freely.

2 HANDLEBAR MOUNTING

1. Use an Allen wrench to loosen the 4 clamping screws and remove the outer clamping part located on the handlebar holder (Fig. 2.1).
2. Insert the handlebar with the rubber grips into the clamping device, making sure that it is seated in the groove, centrally in relation to the handlebar holder.
3. Put on the external clamping part and fasten all 4 screws by tightening them with an Allen key (Fig. 2.2).

NOTE: Make sure the handlebar with rubber grips is mounted centrally in the holder. Also check that it is immobilised and the outer part of the clamp is tightened.

3 WHEEL MOUNTING

Front wheel

1. Place the wheel in the front fork so that the threaded ends of the axle are in the mounting brackets (Fig. 3.1).
2. Put the washers on the axle ends so that the washer hooks drop into the dedicated holes in the frame (Fig. 3.2).
3. The final step is to put the nuts on both sides and tighten the wheel to the bike fork.

Rear wheel

1. Place the wheel in the rear fork of the frame so that the threaded ends of the axle are in the mounting brackets (Fig. 3.3).
2. Put the washers on the axle ends so that the washer hooks drop into the dedicated holes in the frame (Fig. 3.4).

3. The final step is to put the nuts on both sides and tighten the wheel to the bike frame.

NOTE: Make sure the washers are correctly installed and the wheel nuts in the fork and frame are tightened.

SADDLE MOUNTING AND ADJUSTMENT

4

1. Tilt the saddle clamp handle (Fig. 4.1).
2. Place the bar with the saddle in the bike frame (Fig. 4.2).
3. Adjust the saddle height to suit your child's height.
4. Tighten the clamp nut carefully and tighten the bracket to secure the saddle (Fig. 4.3).

NOTE: When adjusting the saddle, pay attention to the maximum safe height of the saddle. The maximum height marking on the saddle bar must not be above the clamp.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the bike with a soap and water solution with the use of a damp towel with that said solution.
- Do not use strong detergents to clean the product.
- Before using the bike, make sure all screws are correctly tightened.
- Use a silicone-based grease for moving parts. Use it only when its use is absolutely necessary.
- In the event of the excess of grease, remove it from the product with a clean cloth.
- To avoid friction of moving parts, which can damage the bike, make sure they are clean. Any remains of sand, dirt or dust might cause them not to work properly.
- When the product is not in use, it should be stored in a room free of moisture and away from too high temperatures.
- If replacement of individual elements is necessary, original parts or those approved by the manufacturer must be used.
- Frequent use of adjusting parts wears them out. When the components lose their properties, they should be replaced as soon as possible.
- Disassembling of the bike takes place in the reverse order of assembly.

ENVIRONMENT

For environmental reasons, we kindly ask of the disposal of this product at a specifically for this purpose designed disposal site which is in accordance with local legislations.

LIMITATIONS OF WARRANTY

The warranty does not cover destruction or loss of individual elements due to falling, abrasion, incorrect assembly and use which is not in accordance with the user manual.



Danke, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Marke Kidwell entschieden haben. Die Sicherheit des Kindes und das Schaffen schöner Erinnerungen haben für uns oberste Priorität. Sollten Sie noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und schreiben Sie uns an die folgende E-Mail-Adresse:

info@kidwell.eu

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und befolgen Sie die in dieser enthaltenen Anweisungen. Aufgabe dieser Anleitung ist es, Informationen über den richtigen und sicheren Gebrauch des Produkts bereitzustellen.

Überzeugen Sie sich nach dem Zusammenbau des Kinderfahrrads über die korrekte Funktionsweise aller Funktionen und dass die Sicherungs- und Schutzeinrichtungen (Befestigungs- und Fixierelemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen u.ä.) ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen in der Anleitung angebracht wurden. Die Montage des Kidwell-Produkts hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung enthaltenen kann zu schweren Verletzungen führen.

WICHTIG: Denken Sie daran, alle Verpackungselemente, die mit dem Produkt mitgeliefert wurden, so zu entfernen und zu entsorgen, dass sie nicht in Reichweite von Kindern gelangen, um eine Gefahr von Schäden, z. B. Erstickungsgefahr (Kartonelemente, Kunststofffolien usw.) auszuschließen.

WICHTIG: Produkt zur Selbstmontage.

WICHTIG! FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

WARNUNG:

- Um Verletzungen zu vermeiden, versichern Sie sich bitte, dass sich keine Kinder in der Reichweite des zusammengebauten Produkts befinden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Das Produkt ist für Kinder ab 2 Jahren mit einem Höchstgewicht von 35 kg.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen (Helme, Handschuhe, Knie- und Ellbogenschützer, geeignete Schuhe).
- Nicht im Straßenverkehr benutzen.
- Zur Verwendung unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen.
- Das Spielzeug muss mit Vorsicht verwendet werden, da es angemessene Fähigkeiten erfordert, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen.
- Vergewissern Sie sich bei der Verwendung des Spielzeugs, dass das Kind über die erforderlichen Fähigkeiten verfügt, um das Fahrrad sicher zu bedienen.
- Um die volle Sicherheit zu gewährleisten, sollte ein Kind, das Fahrrad fährt, mit einem Helm sowie Protektoren an Knien und Ellbogen ausgestattet sein und fest gebundene Schuhe haben, um ein Abrutschen vom Fuß zu verhindern.
- Verwenden Sie das Fahrrad nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Zubehör- oder Ersatzteile.

- Das Fahrrad ist für eine Person bestimmt und darf nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig benutzt werden.
- Das Spielzeug sollte auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse und abseits von Treppen verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass alle Teile wie in den Anweisungen dieser Anleitung beschrieben passen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf beschädigte Teile und den Zustand der Befestigungsschrauben, Muttern usw.
- Bauen Sie keine Gegenstände an dem Produkt ab, die dessen einwandfreie Funktion gefährden oder Ihrem Kind Schaden zufügen könnten.
- Wird ein Schaden festgestellt, stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein und stellen Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, bis die Reparatur durchgeführt wurde.
- Alle Produktteile müssen ordnungsgemäß montiert werden. Achten Sie besonders darauf, Schrauben und Muttern fest anzuziehen.
- Das Produkt ist für den Gebrauch im Innenbereich und im Freien bestimmt.
- Das Produkt hat keine Bremse.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise.
- Das Kinderfahrrad darf nicht auf Straßen mit Straßenverkehr oder anderen Straßen, auf denen sich Kraftfahrzeuge fortbewegen und an anderen Orten, die eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes bilden, wie auf stark abschüssigem Gelände, in der Nähe von Schwimmbecken und Treppen benutzt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassen, rutschigen, sandigen oder kiesigen Oberflächen, auf denen man leicht das Gleichgewicht verlieren kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Einbruch der Dunkelheit, bei Nebel oder anderen Wetterbedingungen, bei denen eingeschränkte Sichtverhältnisse bestehen.
- Setzen Sie das Produkt nicht dauerhaft Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee oder hohen Temperaturen aus.
- Während der Fahrt muss das Kind beide Hände am Lenker halten und sich beim Beschleunigen abwechselnd mit den Füßen vom Boden abstoßen. Denken Sie daran, Ihrem Kind beizubringen, die Füße nach dem Beschleunigen anzuheben, damit sie nicht mit Teilen am Untergrund in Berührung kommen.

SPEZIFIKATION

- | | |
|---|------------------------------------|
| • <i>Verbessert die Bewegungskoordination</i> | • <i>Schaumstofffreien EVA</i> |
| • <i>Lehrt das Gleichgewicht zu halten</i> | • <i>Stoßdämpfende 12" Räder</i> |
| • <i>Modernes Design</i> | • <i>Höhenverstellbarer Sattel</i> |
| • <i>Leichte, robuste Konstruktion</i> | |

LAUFRAD MONTAGE

TEILE

- | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------------------|
| 1 Lenker | 3 Sattel | 5 Räder |
| 2 Gabel | 4 Rahmen | 6 Befestigungsklemme |

1 MONTAGE DER VORDERGABEL MIT LENKERVORBAU

1. Die Lagerabdeckung aus Kunststoff auf die Gabel (Abb. 1.1) und anschließend das Lager mit den Kugeln nach oben (Abb. 1.2) aufsetzen.
2. Die Gabel in den Fahrradrahmen (Abb. 1.3) einsetzen.
3. Auf dem oberen Teil der Gabel, der gleichzeitig der Lenker ist, die Komponenten in folgender Reihenfolge anbringen: Lager mit den Kugeln nach unten (Abb. 1.4), breite Lagerabdeckung mit der flachen Seite nach unten (Abb. 1.5), Lagerring (Abb. 1.6), Gummidichtring (Abb. 1.7), Metallflansch (Abb. 1.8) und Hülse (Abb. 1.9).
4. Wenn alle Teile angebracht sind, den Lenkervorbau (Abb. 1.10) anbringen, eine Metallklemme aufsetzen, die gleichzeitig eine Kappe ist, und das Ganze mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel zusammenschrauben. Anschließend sorgfältig festziehen (Abb. 1.11).
5. Zum Schluss die Klemme am Lenkervorbau festziehen, um sie am Lenker zu befestigen und mit der Gabel zu verbinden (Abb. 1.12).

NOTE: If you tighten the top screw too much, you will increase the resistance of the handlebar and may damage the bearings. Tighten the screw carefully until play is removed from the fork, ensuring that the handlebar moves freely.

2 LENKERMONTAGE

1. Die 4 Klemmschrauben mit einem Innensechskantschlüssel lösen und das äußere Klemmteil am Lenkervorbau (Abb. 2.1).
2. Den Lenker mit den Griffgummis in die Klemmvorrichtung legen und darauf achten dass er mittig zum Lenkervorbau in der Nut sitzt.
3. Das äußere Klemmteil aufsetzen und alle 4 Schrauben mit einem Innensechskantschlüssel festziehen (Abb. 2.2).

HINWEIS: Darauf achten, dass der Lenker mit Gummigriff mittig im Vorbau montiert ist. Ferner sollte man sich vergewissern, dass sie festsitzt und der äußere Teil der Schelle fest angezogen ist.

3 MONTAGE DER RÄDER

Vorderrad

1. Das Rad in die Vorderradgabel einsetzen, so dass sich die Gewindeenden der Achse in den Halteösen befinden (Abb. 3.1).
2. Die Sicherungsscheiben auf die Achsenden aufsetzen, so dass sich die Haken der Scheiben in den dafür vorgesehenen Löchern in der Gabel befinden (Abb. 3.2).
3. Der letzte Schritt besteht darin, die Muttern auf beiden Seiten anzubringen und das Rad an der Fahrradgabel zu befestigen.

Hinterrad

1. Das Rad in die Hinterradgabel im Rahmen einsetzen, so dass sich hinteren Gewindeenden der Achse in den Halteösen befinden (Abb. 3.3).
2. Die Sicherungsscheiben auf die Achsenden aufsetzen, so dass sich die Hakenendstücke der Scheiben in den dafür vorgesehenen Löchern im Rahmen befinden (Abb. 3.4).

3. Der letzte Schritt besteht darin, die Muttern auf beiden Seiten anzubringen und das Rad an dem Fahrradrahmen zu befestigen.

HINWEIS: Ferner sollte man sich vergewissern, dass die Sicherungsscheiben korrekt angebracht sind und die Radmuttern in der Gabel und im Rahmen fest angezogen sind.

MONTAGE UND EINSTELLUNG DES SATTELS

4

1. Den Griff der Sattelklemme kippen (Abb. 4.1).
2. Die Stange mit dem Sattel in den Fahrradrahmen (Abb. 4.2) einsetzen.
3. Die Sattelhöhe an die Körpergröße des Kindes anpassen.
4. Die Klemmmutter mit Gefühl anziehen und die Halterung festziehen, um den Sattel zu sichern (Abb. 4.3).

HINWEIS: Beim Einstellen des Sattels ist auf die Markierung der maximalen sicheren Höhe, bis zu der der Sattel aus dem Rahmen gezogen werden kann, zu achten. Die Markierung für die maximale Höhe auf der Sattelstange darf nicht über der Klemmhalterung liegen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Kinderfahrrad mit einem feuchten Lappen in einer Seifenwasserlösung.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz keine starken Chemikalien.
- Vergewissern Sie sich vor Benutzung des Fahrrads, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
- Benutzen Sie zum Schmieren der beweglichen Teile Silikonfett. Verwenden Sie dieses nur wenn notwendig.
- Überschüssiges Schmiermittel entfernen Sie bitte mit einem sauberen Tuch.
- Um Reibung zwischen beweglichen Teilen zu vermeiden, die zu einer Beschädigung des Kinderfahrrads führen kann, stellen Sie sicher, dass diese sauber sind und keinen Schmutz, Sand oder Staub eingedrungen ist.
- Wird das Produkt nicht verwendet, ist es in einem trockenen Raum bei Normaltemperaturen lagern.
- Ist es notwendig, Teile am Fahrrad zu ersetzen, verwenden Sie bitte nur Originalteile oder vom Hersteller genehmigte Teile.
- Regelteile nutzen sich bei häufiger Verwendung ab. Sollten diese Elemente durch Verschleiß ihre Eigenschaften verlieren, sind sie schnellstmöglich auszutauschen.
- Das Kinderfahrrad wird in umgekehrter Reihenfolge zur Montage wieder auseinandergebaut.

UMWELT

Entsorgen Sie das Produkt der Umwelt zuliebe bitte im Einklang mit den örtlichen Vorschriften in einer geeigneten Abfallentsorgungseinrichtung.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zerstörung oder Verlust einzelner Elemente durch Stürze, Abrieb, die falsche Montage oder eine Benutzung im Widerspruch zur Gebrauchsanleitung.



WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacja@kidwell.eu | 797 974 387

- DERFORM sp.j. Deręgowszy z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
- Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
- Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
- Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
- Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu lub kontakt telefoniczny pod numerem: 797 974 387.
- Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
- Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
- Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
- W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
- Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
- Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
- Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
- Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
- Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
- W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającej reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
- Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
- W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
- Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data i miejsce zakupu:

Kupujący (podpis):

Producent:

DERFORM

Sady ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

Klauzula informacyjna dla osoby składającej reklamację.

- Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform Sp. J. Deregowsky z siedzibą w Sadach, ul Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
- Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
- Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
- Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
- Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
- Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
- Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

tel. 797 974 387
bok@kidwell.eu

Producer:
DERFORM
Sady, ul. Za Motelem 1,
62-080 Tarnowo Podgórne
POLAND

www.kidwell.eu

